

# 致万里信：建议在颐和园加建新桥<sup>①</sup>

## A Letter to Wanli: Recommendation for Building a New Bridge in the Summer Palace

万里同志：

数九寒冬就想到春暖花开时节的一件事——可能是不急之务，也可能是当务之急——谨作为一个建议提出，请赐考虑。

每逢节日或者风和日暖的春秋佳日，颐和园都要出现严重的游人拥挤的现象。拥挤的要害地段就是从东宫门内仁寿殿到长廊东头的邀月门之间（见附图）。几万乃至十万以上的游人都必须挤过德和园西侧夹道或者藕香榭、夕佳楼、水木自亲外面滨湖小道的“关卡”。挤得实在够呛。这是解放后才有的现象，也是十几年来我经常想着要予以解决的问题。

解决的方法很简单，就是从玉兰堂南面湖岸（现在游艇售票处）修一道“十三曲桥”到长廊东头正对养云轩的地方。桥全长约 240 米，宽 3.50 米。全部用钢筋混凝土预制构件结构。在“水木自亲”的轴线和藕香榭的轴线相交处，和夕佳楼的轴线西段相应对称的位置上，都将桥面略略放宽，使成两个“月台”，给桥面一些变化。整个桥面要很低很低，仿佛桥就“浮”在水面上那样。桥栏杆仿湖岸原有白石栏杆样式，但适当地简化，并使略瘦略低，力求呈现比较轻盈的印象。

我想这样一道桥不但可以大大地减轻拥挤的严重程度，从而有利于游人的安全，而且可使游人比较愉快地由仁寿殿走上长廊。说老实话，游园一进门就强迫“过”那两道“关”（之一），特别是在拥挤情况下，是很不愉快的。好像故意让游人“先苦后甜”似的。

又一个年度的春天又要来到了。清明时节的桃花、玉兰，跟着还有五一、十一，又将使几万人为游园而受挤。这总使我觉得不安，觉得没有尽责。今年十一还是十五周年大庆，游园当更会踊跃。因此我及早提出这个建议。

当然，加了这样一道桥，可能影响到昆明湖上的景色，特别是从“水木自亲”向南望知春亭和龙王庙、十七孔桥的景色；甚至有人会说“破坏”了原有风光。但从另一个角度来说，也可以说是创造了一个新景，丰富了湖面；正是不破不立，推陈出新，使“独妇”的颐和园能更好地适应我们广大游人的需要。除了解决交通拥挤的问题外，从桥上远望，肯定会更有一番新的风趣。

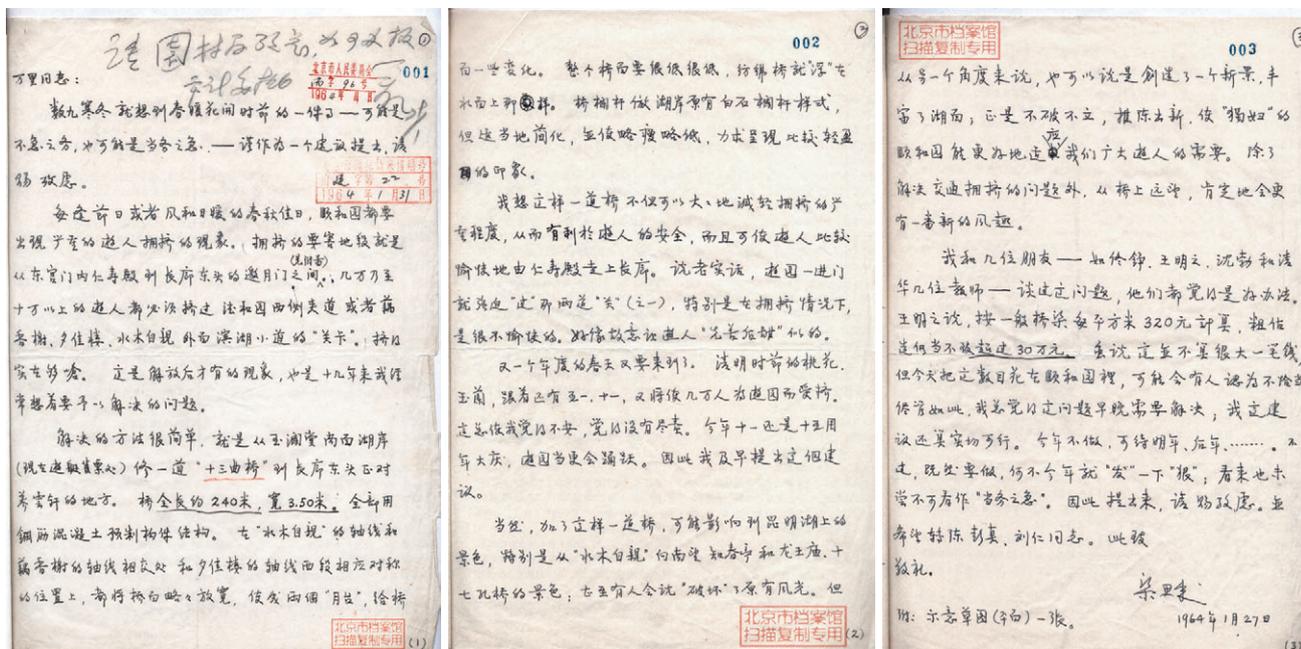
我和几位朋友——如佟铮、王明之、沈勃和清华几位教师——谈过这问题，他们都觉得是好办法。王明之说，按一般桥梁每平方米 320 元计算，粗估造价当不致超过 30 万元。虽说这并不算很大一笔钱，但今天把这数目花在颐和园里，可能会有人认为不恰当。尽管如此，我总觉得这问题早晚需要解决；我这建议还算切实可行。今年不做，可待明年、后年……。不过，既然要做，何不今年就“发”一下“狠”；看来也未尝不可看作“当务之急”。因此提出来，请赐考虑。并希望转陈彭真、刘仁同志。此致  
敬礼。

梁思成

1964 年 1 月 27 日

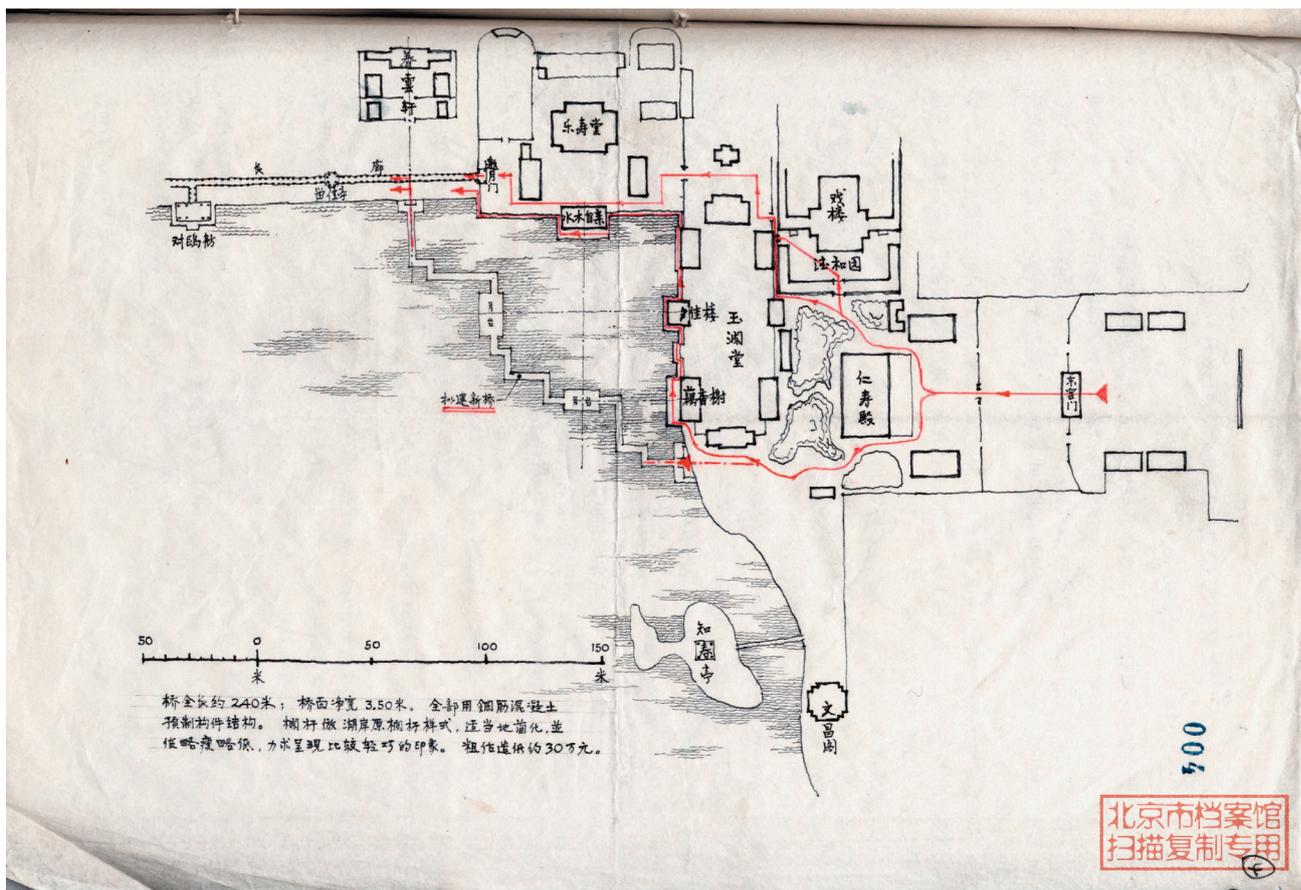
① 整理者：王睿智。

附：示意草图（平面）一张。



梁思成致万里信件手稿

（北京市档案馆，《关于颐和园内玉澜堂、乐寿堂一带的改建问题梁思成同志及市政协三届二次会议的建议及我局上报的有关文件》，档案号：098-001-00658）



梁思成手绘玉澜堂、乐寿堂一带拟建新桥草图

（北京市档案馆，《关于颐和园内玉澜堂、乐寿堂一带的改建问题梁思成同志及市政协三届二次会议的建议及我局上报的有关文件》，档案号：098-001-00658）